



Digitale Personenwaage
Digital Person Scale
Personne - numérique Échelle
Digitale scale
Scală personală digitală

BS-310.1





DE

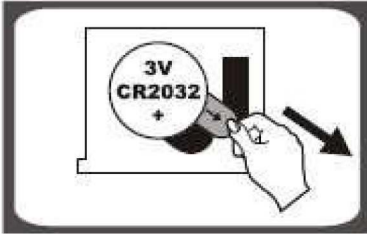
Digitale Personenwaage



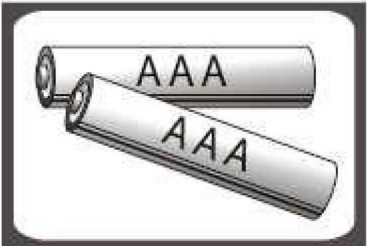
BS-310.1



■ BATTERIE



Typ 1. 1x3 V Lithium Batterie (CR2032). Bitte vor der Benutzung die Isolierfolie vom Batteriekontakt entfernen.



Typ 2. 2x1.5 V AAA Batterien (inbegriffen)

■ BATTERIE WECHSELN

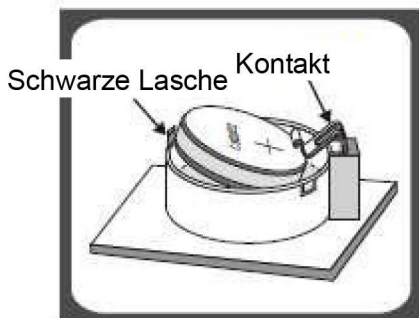


Abbildung 1

Zustand 1: Den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Waage öffnen, wenn das Batteriefach vom Typ wie in Abbildung 1 ist.

- A. Die kleine schwarze Lasche nach außen biegen und die Batterie kommt heraus. Bitte darauf achten, dass der Kontakt nicht verbogen wird.
- B. Die neue Batterie einlegen, indem Sie eine Seite der Batterie an den Kontakt legen und dann die andere Seite nach unten drücken.

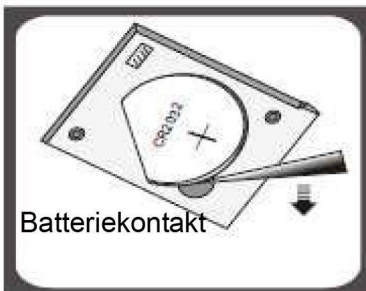


Abbildung 2

Zustand 2: Den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Waage öffnen, wenn das Batteriefach vom Typ wie in Abbildung 2 ist.

- A. Die verbrauchte Batterie mit Hilfe eines spitzen Gegenstands herausnehmen, wie in Abbildung 2 angezeigt.
- B. Eine neue Batterie einlegen, indem Sie eine Seite der Batterie an den Batteriekontakt legen und dann die andere Seite nach unten drücken.

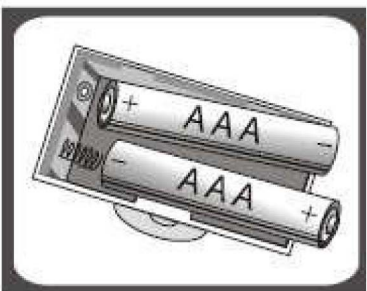
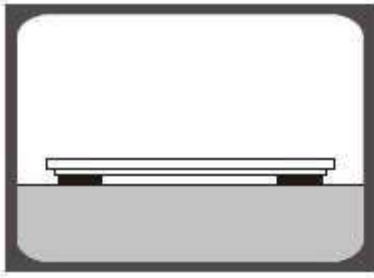


Abbildung 3

Zustand 3: Den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Waage öffnen, wenn das Batteriefach vom Typ wie in Abbildung 3 ist.

- A. Die verbrauchten Batterien herausnehmen (erforderlichenfalls mit Hilfe eines spitzen Gegenstands).
- B. Eine neue Batterie einlegen, indem Sie eine Seite der Batterie einlegen und die andere Seite nach unten drücken. Bitte auf die Polarität achten.

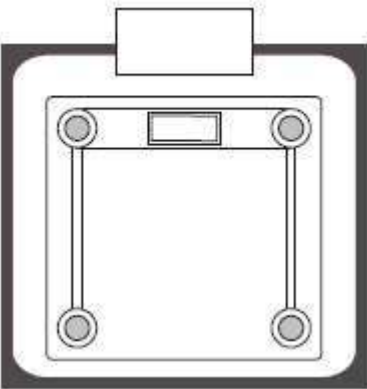


■ BETRIEB

SCHRITT 1. Die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche stellen (Teppich oder weiche Oberflächen vermeiden).



SCHRITT 2. Behutsam auf die Waage steigen, dann wird die Waage automatisch eingeschaltet. Stellen Sie sich gleichmäßig auf die Waage, ohne sich zu bewegen, und warten Sie, bis das auf dem Display angezeigte Gewicht stabil und gesichert ist.

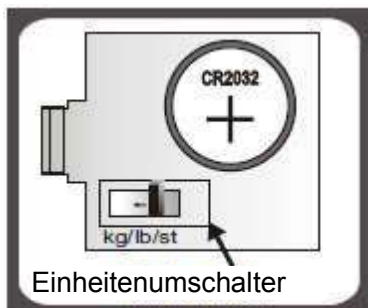


■ AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Wenn Sie von der Waage steigen, schaltet sie automatisch ab. Die automatische Abschaltung wird durchgeführt, wenn das Display für ca. 8 Sekunden dieselbe Gewichtsanzeige anzeigt.

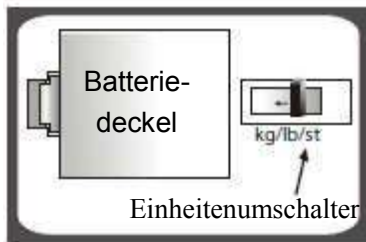
■ GEWICHTSEINHEIT UMRECHNEN

Wenn die Waage mit dem metrischen (Kilogramm) und britischen (Pfund, Stones) System ausgestattet ist, können Sie die Gewichtseinheit folgendermaßen umrechnen:



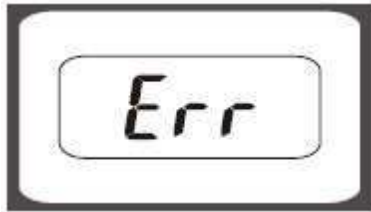
Zustand 1: Der Einheitenumschalter befindet sich im Batteriefach.

- A. Das Batteriefach auf der Rückseite der Waage öffnen.
- B. Den Einheitenumschalter nach oben und unten ziehen, um die Waageneinheit zwischen kg-lb-st umzurechnen.



Zustand 2: Der Einheitenumschalter befindet sich auf der Rückseite der Waage.

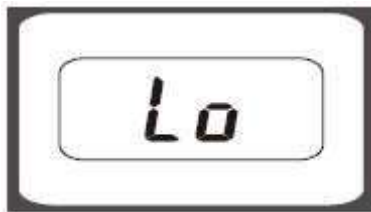
- A. Der Einheitenumschalter befindet sich auf der Rückseite der Waage.
- B. Den Einheitenumschalter nach oben und unten ziehen, um die Waageneinheit zwischen kg-lb-st umzurechnen.



■ ÜBERLASTANZEIGE

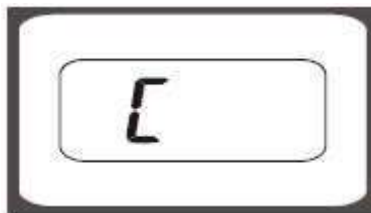
Waagenüberlastung (Höchstgewichtskapazität wird auf der Waage angezeigt).

Bitte von der Waage steigen, um Schäden zu vermeiden.



■ ANZEIGE BEI NIEDRIGEM BATTERIESTAND

Die Batterieleistung ist niedrig. Bitte eine neue Batterie einlegen.



■ ERNEUT TESTEN

Wenn Sie von der Waage steigen, wird "L" angezeigt, was bedeutet, dass die Gewichtsanzeige fehlerhaft ist. Bitte erneut testen.



HINWEISE ZUR BENUTZUNG & PFLEGE

1. Die Glassoberfläche wird rutschig, wenn sie nass ist. Trocken halten!
2. Während des Wiegevorgangs gerade stehen bleiben.
3. Die Waage nicht schlagen, erschüttern oder fallen lassen.
4. Die Waage ist ein Präzisionsgerät und muss sorgfältig behandelt werden.
5. Die Waage mit einem feuchten Tuch reinigen und das Eindringen von Wasser vermeiden. KEINE chemischen/scheuernden Reinigungsmittel benutzen.
6. Die Waage an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
7. Die Waage immer Waagerecht aufstellen.
8. Sollte sich die Waage nicht einschalten lassen, überprüfen Sie, ob die Batterie eingelegt ist oder der Batteriestand niedrig ist. Eine Batterie einlegen oder Batterie wechseln.
9. Wenn auf dem Display eine Fehlermeldung erscheint oder die Waage sich nicht einschalten lässt, bitte die Batterie für ca. 3 Sekunden herausnehmen und wieder einlegen, um die Fehlermeldung zu beseitigen. Wenn das Problem nicht gelöst wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
10. Nicht für gewerbliche zwecke benutzen.





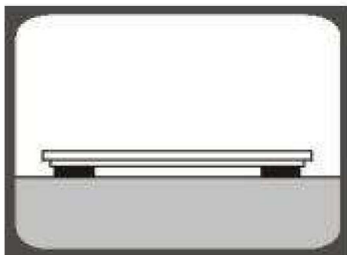
EN

Instruction Manual Digital Person Scale



BS-310.1





■ OPERATION

STEP 1. Put the scale on a hard and flat surface (avoid carpet or soft surface).



STEP 2. Gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked.

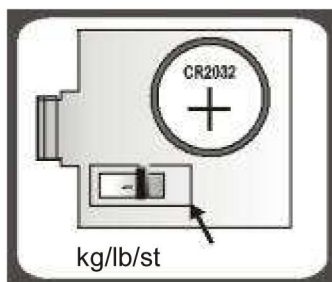


■ AUTOMATIC SWITCH OFF

When you step off the scale, it will automatically switch off. Auto shut-off occurs if display shows the same weight reading for approximate 8 seconds.

TO CONVERT WEIGHT UNIT

If the scale is with both measuring system of Metric(kilograms) and Imperial (pounds, stones), you can convert weight unit as follow:



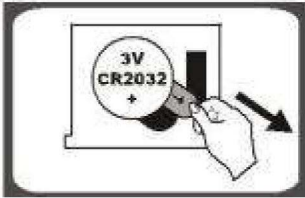
Unit switch

Condition 1: if the unit switch is inside battery case,

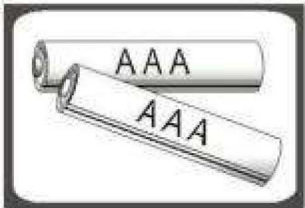
A. Open battery case cover on the back of scale.

B. Pull up and down the unit switch to convert scale unit between

■ BATTERY

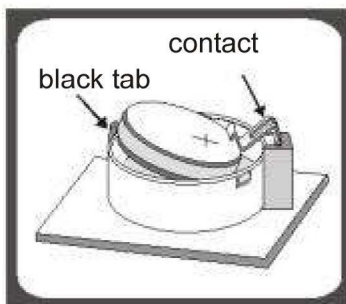


Type 1. 1x3V lithium battery (CR2032). Please remove the isolation sheet from the battery contact before use.



Type 2. 2x1.5V AAA batteries (included)

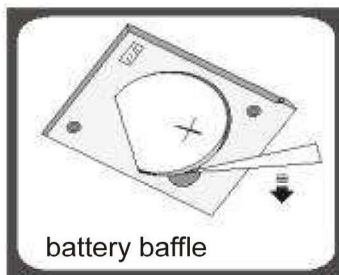
■ TO REPLACE BATTERY



Picture 1

Condition 1: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture 1,

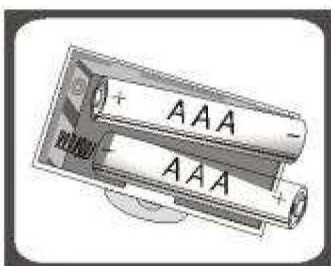
- A. Bend the small black tab outwards and the battery will come out. Take note not to bend the contact.
- B. Install new battery by putting one side of the battery beneath the contact and then pressing down the other side.



Picture 2

Condition 2: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture 2,

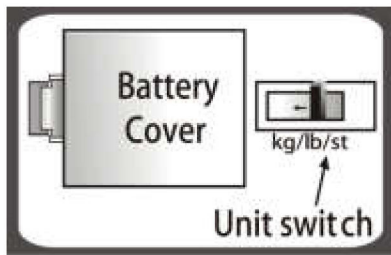
- A. Take out the used battery with the aid of a sharp object, as shown in picture 2. Install new battery by putting one side of the
- B. battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side.



Picture 3

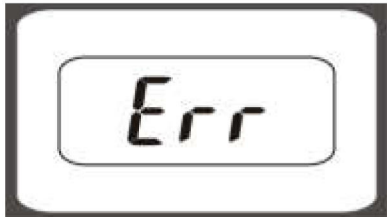
Condition 3: Open battery case cover on the back of scale, if battery case is the type shown in picture 3,

- A. Take out the used batteries (with the aid of a sharp object, if needed) Install new battery by putting one side of the
- B. battery and then pressing down the other side. Please take note to the polarity.



Condition 2: if the unit switch is on the back of the scale,

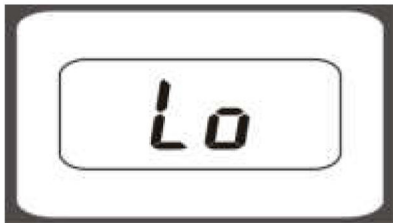
- A. Find unit switch on the back of scale.
- B. Pull up and down the unit switch to convert scale unit between kg-lb-st.



■ OVERLOAD INDICATION

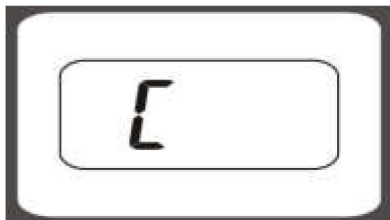
Scale overload. (max. weight capacity is indicated on the scale).

Please step off to avoid damage.



■ LOW BATTERY INDICATION

Battery power is low. Please install new battery.



■ RE-TEST

Display " L " when you step off the scale, means this weight reading with error. Please re-test.



ADVISE FOR USE & CARE

1. The glass platform will be slippery when it is wet. Keep it dry!
2. Keep standing still during the course of weighing.
3. DO NOT strike, shock or drop the scale.
4. Treat the scale with care as it is a precise instrument.
5. Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting inside the scale. DO NOT use chemical/abrasive cleaning agents.
6. Keep the scale in a cool place with dry air.
7. Always keep your scale in horizontal position.
8. If failed to turn on the scale, check whether battery is installed, or battery power is low. Insert or replace new battery.
9. If there is error on display or can not turn off the scale for a long time, please take off the battery for about 3 seconds, then install it again to remove soft-fault. If you can not resolve the problem, please contact your dealer for consultation.
10. Do not use it for commercial purpose.





FR

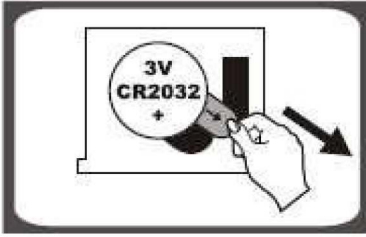
Manuel d'instructions Personne - numérique Échelle



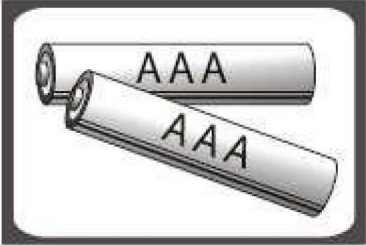
BS-310.1



■ PILE



Type 1. 1x pile 3V au lithium (CR2032). Veuillez retirer la feuille isolante du contacteur de la batterie avant usage.



Type 2. 2x piles 1,5V AAA (incluses)

■ POUR REMPLACER LA PILE

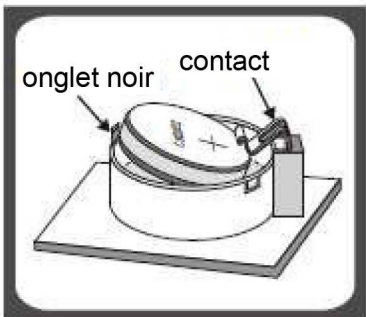


image 1

Condition 1 : Ouvrez le couvercle de la batterie à l'arrière de la balance, si le boîtier de la balance est du type illustré sur l'image 1.

- Repliez vers l'arrière le petit onglet noir et la pile pourra sortir. Faites attention de ne pas plier le contacteur.
- Installez une nouvelle pile en plaçant un côté de la pile sous le contacteur et en appuyant sur l'autre côté.

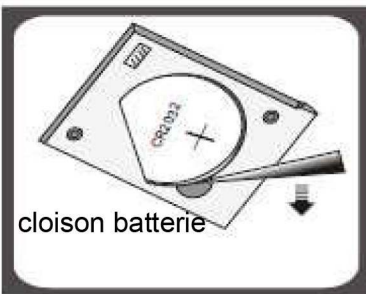


image 2

■ **Condition 2 :** Ouvrez le couvercle de la batterie à l'arrière de la balance, si le boîtier de la balance est du type illustré sur l'image 2.

- Retirez la pile usagée à l'aide d'un objet pointu, comme le montre l'illustration 2.
- Installez une nouvelle pile en plaçant un côté de la pile sous la cloison et en appuyant sur l'autre côté.

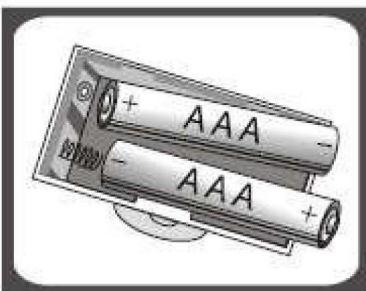
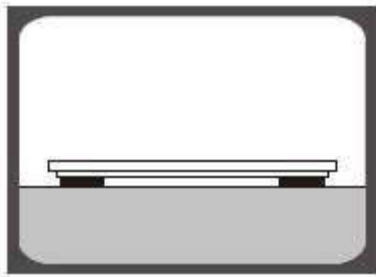


image 3

■ **Condition 3 :** Ouvrez le couvercle de la batterie à l'arrière de la balance, si le boîtier de la balance est du type illustré sur l'image 3.

- Retirez les piles usagées (à l'aide d'un objet pointu si nécessaire).
- Installez une nouvelle pile en plaçant un côté de la pile et en appuyant sur l'autre côté. Veuillez respecter la polarité.

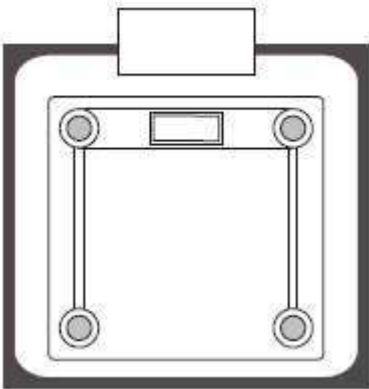


■ FONCTIONNEMENT

ÉTAPE 1 Placez la balance sur une surface solide et plate (évités les moquettes ou les surfaces souples).



ÉTAPE 2 Montez doucement sur la balance et elle s'allumera automatiquement. Répartissez votre poids uniformément sur la balance et sans bouger. Attendez jusqu'à ce que le poids affiché sur l'écran soit stable et bloqué.

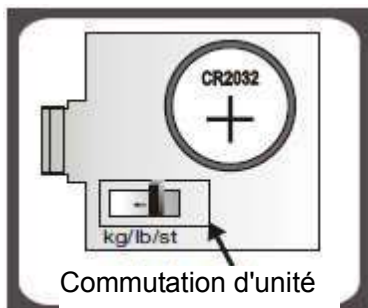


■ ARRÊT AUTOMATIQUE

Lorsque vous descendez de la balance, elle s'éteindra automatiquement. L'arrêt automatique se produit si l'affichage montre le même relevé de poids pendant environ 8 secondes.

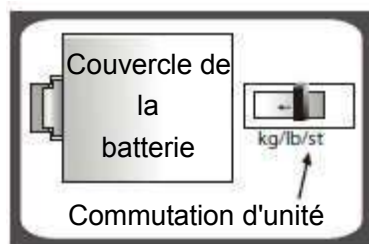
■ POUR CONVERTIR L'UNITÉ DE POIDS

Si la balance est munie à la fois d'un système de mesure métrique (kilogrammes) et impérial (livres, stones), vous pouvez convertir l'unité de poids comme suit :



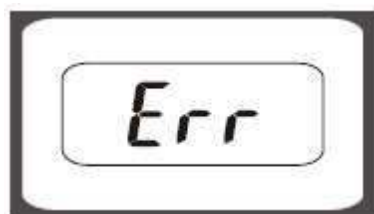
Condition 1 : si le commutateur d'unité se trouve dans le boîtier de la batterie.

- Ouvrez le couvercle du boîtier à pile à l'arrière de la balance.
- Faites monter et descendre le commutateur d'unité pour convertir l'unité entre les kg-livres-stones.



Condition 2 : si le commutateur d'unité est à l'arrière de la balance,

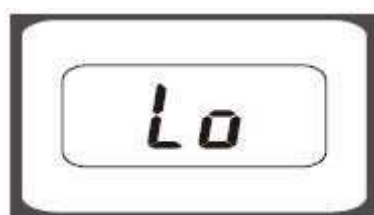
- A. Trouvez le commutateur d'unité à l'arrière de l'appareil.
- B. Faites monter et descendre le commutateur d'unité pour convertir l'unité entre les kg-livres-stones.



■ INDICATION DE SURCHARGE

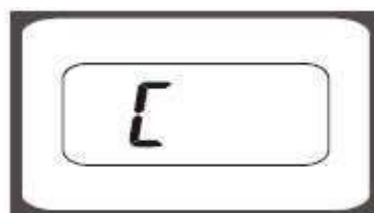
Surcharge de la balance. (La capacité maximale en poids est indiquée sur la balance).

Veillez descendre pour éviter les dommages.



■ INDICATION DE PILE DÉCHARGÉE

La puissance de la batterie est faible. Veuillez installer une nouvelle pile.



■ RENOUELER LE TEST

Affiche « L » lorsque vous descendez de la balance, cela signifie qu'il y a une erreur de relevé de poids. Veuillez effectuer un nouveau test.



CONSEILS D'UTILISATION & D'ENTRETIEN

1. Le plateau en verre sera glissant s'il est mouillé. Veuillez à ce qu'il reste sec !
2. Restez debout pendant le pesage.
3. Ne faites PAS tomber la balance, ne la soumettez pas à des chocs.
4. Traitez la balance avec soin, c'est un instrument de précision.
5. Nettoyez la balance avec un chiffon humide et évitez de faire pénétrer de l'eau à l'intérieur. N'utilisez PAS de produits de nettoyage abrasifs/chimiques.
6. Conservez la balance dans un endroit frais et sec.
7. Conservez toujours la balance en position horizontale.
8. Si la balance ne se met pas en route, vérifiez que la pile est bien installée et qu'elle n'est pas déchargée. Installez ou remplacez la batterie.
9. S'il y a une erreur sur l'écran ou si la balance ne se met pas en marche pendant longtemps, veuillez retirer la batterie pendant environ 3 secondes avant de l'installer à nouveau pour supprimer l'erreur. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter votre revendeur.
10. N'utilisez pas la balance pour un usage commercial.





NL

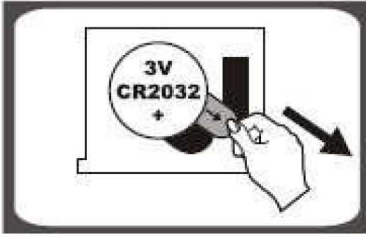
Gebbruiksaanwijzing Digitale scale



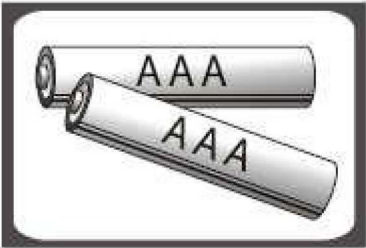
BS-310.1



■ BATTERIJ

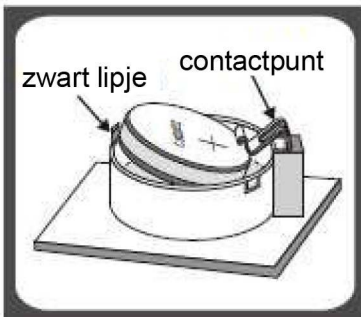


Type 1. 1x3V lithium batterij (CR2032). Verwijder aub voor gebruik het isolatiefolie van de batterij.



Type 2. 2x1,5V AAA batterijen (meegeleverd)

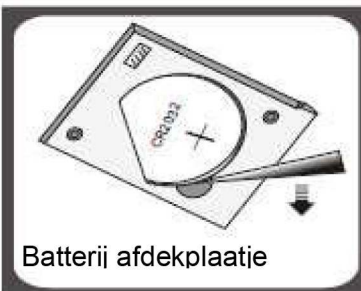
■ BATTERIJ VERVANGEN



afbeelding 1

Conditie 1: Open het deksel van het batterij compartiment aan de achterzijde, als deze van het type zoals in afbeelding 1 is,

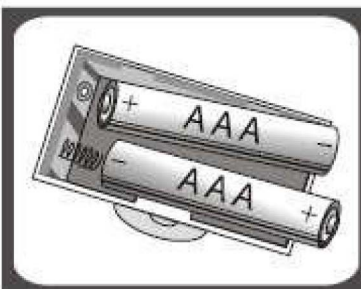
- A. Buig het zwarte lipje naar buiten en de batterij komt los. Zorg ervoor het contactpunt niet te buigen.
- B. Plaats de nieuwe batterij door hem onder het afdekplaatje te steken en vervolgens de andere kant naar beneden te drukken.



afbeelding 2

Conditie 2: Open het deksel van het batterij compartiment aan de achterzijde, als deze van het type zoals in afbeelding 2 is,

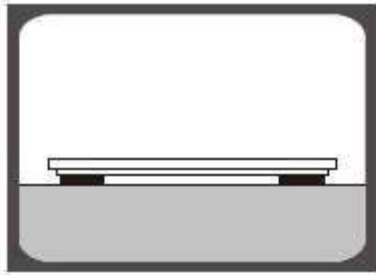
- A. Haal de lege batterij eruit met behulp van een scherp voorwerp, zoals getoond in afbeelding 2.
- B. Plaats de nieuwe batterij door hem onder het afdekplaatje te steken en vervolgens de andere kant naar beneden te drukken.



afbeelding 3

Conditie 3: Open het deksel van het batterij compartiment aan de achterzijde, als deze van het type zoals in afbeelding 3 is,

- A. Haal de lege batterijen eruit (met behulp van een scherp voorwerp indien nodig)
- B. Plaats de nieuwe batterij door één kant omlaag te drukken en vervolgens de andere kant naar beneden te drukken. Let a.u.b. op de polariteit.

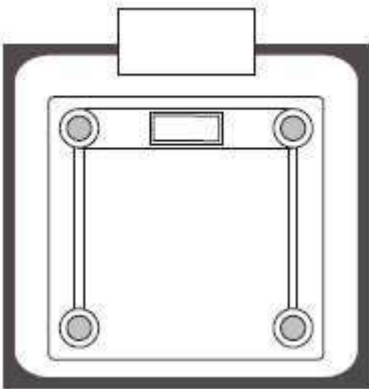


■ GEBRUIK

STAP 1. Zet de weegschaal op een harde, vlakke ondergrond (vermijd vloerbedekking of een hete ondergrond).



STAP 2. Stap voorzichtig op de weegschaal, deze schakelt dan automatisch in. Ga in het midden en zonder te bewegen op de weegschaal staan, en wacht totdat uw gewicht wordt getoond en stabiel is.

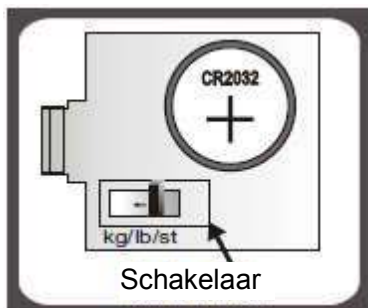


■ AUTOMATISCH UITSCHAKELLEN

Als u van de weegschaal afstapt dan schakelt deze automatisch uit. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als er hetzelfde gewicht 8 minuten lang op getoond wordt.

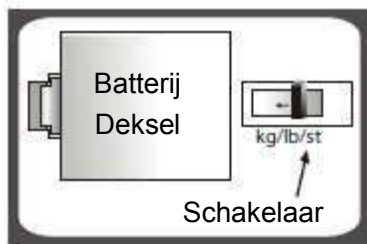
■ HET CONVERTEREN VAN EEN EENHEID

Als de weegschaal beide meetsystemen Metrisch (kilogrammen) en Imperiaal (ponden, stones) ondersteunt, dan kunt u een gewicht als volgt converteren:

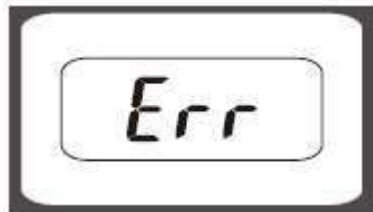


Conditie 1: als de eenheidschakelaar zich in het batterij compartiment bevindt,

- A. Open het klepje van het batterijcompartiment aan de achterzijde van de weegschaal.
- B. Doe de schakelaar omhoog of omlaag om te converteren tussen kg-lb-st.



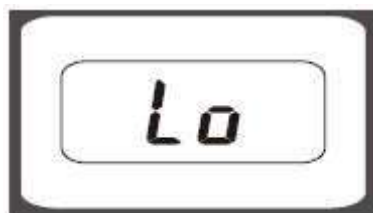
- Conditie 2: als de eenheidschakelaar zich aan de achterzijde bevindt,
- A. Zoek de schakelaar aan de achterzijde van de weegschaal.
 - B. Doe de schakelaar omhoog of omlaag om te converteren tussen kg-lb-st.



■ **OVERBELASTING INDICATIE**

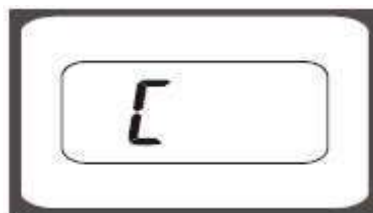
Weegschaal te zwaar beladen. (max. capaciteit is aangegeven op de weegschaal).

Stap a.u.b. van de weegschaal af om beschadiging te voorkomen.



■ **LEGE BATTERIJ INDICATIE**

Batterij bijna leeg. Vervang de batterij door een nieuwe.



■ **OPNIEUW WEGEN**

"E" op het scherm als u van de weegschaal afstapt betekent, dat er een fout is opgetreden. Weeg uzelf opnieuw.



ADVIEZEN VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

1. De glazen oppervlakte is glad als deze nat is. Houd het droog!
2. Sta stil tijdens het wegen.
3. Schop NIET tegen de weegschaal, en laat hem NIET vallen.
4. Behandel de weegschaal voorzichtig, het is een precisie instrument.
5. Maak de weegschaal schoon met een vochtige doek en laat geen water binnendringen in de weegschaal. Gebruik GEEN chemicaliën/schurende schoonmaakmiddelen.
6. Berg de weegschaal op op een koele plaats met droge lucht.
7. Houd uw weegschaal altijd horizontaal.
8. Als de weegschaal niet aangaat, controleer dan of er een batterij inzit, of dat deze leeg is. Doe er een batterij in, of vervang de oude.
9. Als er een fout wordt weergegeven op het scherm, of het apparaat kan niet worden uitgezet, haal dan de batterij er langer dan 3 seconden uit en doe hem er weer in, zodat de fout verdwijnt.
Als u het probleem niet zelf kunt oplossen, neem dan contact op met uw leverancier.
10. Niet voor commercieel gebruik.





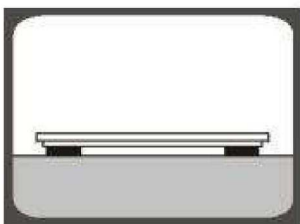
RO

Manual de instructiuni Scală personală digitală



BS-310.1





■ OPERARE

PASUL 1. Puneți scara pe o suprafață tare și plană (evitați covorul sau suprafața moale).



PASUL 2. Gertly pas pe scară, apoi scara va fi automat pornit. Așezați uniform pe scară fără a vă mișca și așteptați până când greutatea afișată pe ecran este stabilă și blocată.

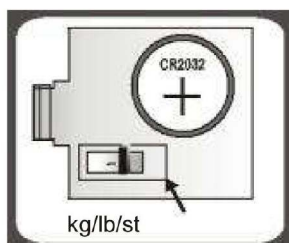


■ OPRIRE AUTOMATĂ

Când scoateți scara, se va opri automat. Oprirea automată apare dacă afișajul afișează aceeași citire a greutății timp de aproximativ 8 secunde.

Pentru a converti unitatea de greutate

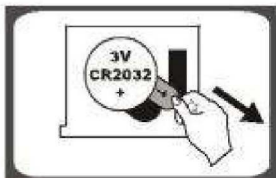
Dacă scara este cu atât sistemul de măsurare de metric (kilograme) și Imperial (kilograme, pietre), puteți converti unitatea de greutate după cum urmează:



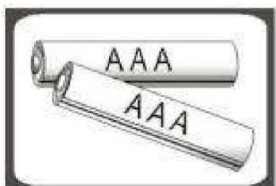
Unit switch

Condiția 1: dacă întrerupătorul unității este în interiorul carcasei bateriei,
A. Deschideți capacul carcasei bateriei pe spatele scării.
B. Trageți în sus și în jos comutatorul unității pentru a converti între o unitate de măsură

■ BATERIE

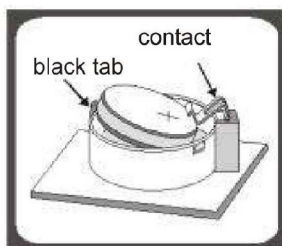


Type 1. 1x3V lithium battery (CR2032). Please remove the isolaton sheet from the battery contact before use.

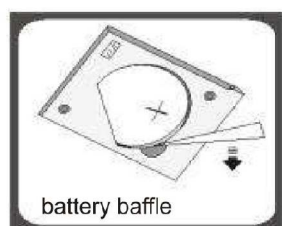


Type 2. 2x1.5V AAA batteries (included)

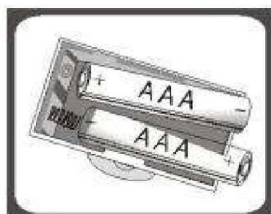
■ REPLICAȚI BATERIA



Picture 1



Picture 2



Picture 3

Condiția 1: Deschideți capacul carcasei bateriei pe spatele scării, dacă carcasa bateriei este tipul prezentat în imaginea 1, A. Îndoți micul ștuț de balck spre exterior și bateria va ieși. Luați notă să nu îndoți contactul.

B. Instalați o nouă baterie prin introducerea unei părți a bateriei sub contact și apoi prin apăsarea celeilalte părți.

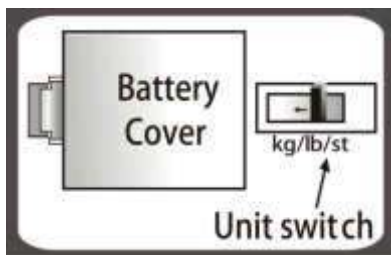
Condiția 2: Deschideți capacul carcasei bateriei pe spatele scării, dacă carcasa bateriei este tipul prezentat în imaginea 2, A. Scoateți bateria utilizată cu ajutorul unui obiect ascuțit, așa cum se arată în imaginea 2.

B. Bateria dedesubtul șicanelor bateriei și apoi apăsați pe cealaltă parte.

Condiția 3: Deschideți capacul carcasei bateriei pe partea din spate a scării, dacă carcasa bateriei este tipul prezentat în imaginea 3,

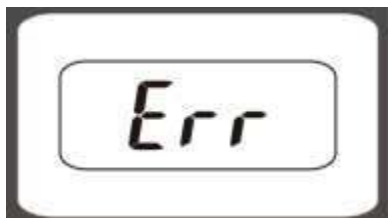
A. Scoateți bateriile uzate (cu ajutorul unui obiect ascuțit, dacă este necesar)

B. Baterie și apoi apăsând pe cealaltă parte, luați notă de polaritate.



Condiția 2: dacă întrerupătorul unității se află pe spatele scalei,

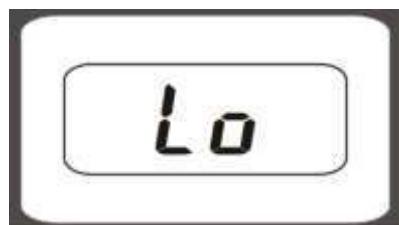
- A. Găsiți comutatorul unității pe spatele scării.
- B. Trageți în sus și în jos comutatorul unității pentru a converti unitatea de măsură între kg-lb-st.



■ INDICAȚII SUPLIMENTARE

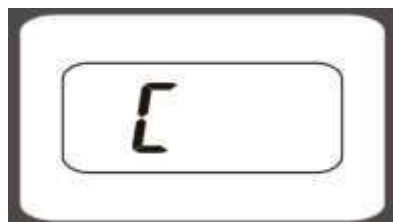
Scade supraîncărcarea. (greutatea maximă este indicată pe scală).

Retrageți-vă pentru a evita deteriorarea.



■ INDICAREA BATERIEI LOW

Bateria este scăzută. Vă rugăm să instalați o baterie nouă.



■ RE-TEST

Afișarea “ E ” atunci când ieșiți din scară înseamnă această citire a greutății cu eroare. Retestați.



RECOMANDĂ PENTRU UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

1. Forma de sticlă va fi alunecoasă atunci când este umedă. Țineți-l uscat!
2. Păstrați în picioare în timpul cântăririi.
3. NU loviți, șocați sau nu cățeluiți.
4. Trateaza scara cu grija, deoarece este un instrument precis.
5. Curățați scala cu o pânză curată și evitați să pătrundeți în interiorul apei. NU utilizați agenți de curățare chimici / abrazivi.
6. Țineți scala în loc răcoros cu aer uscat.
7. Țineți întotdeauna scala în poziție orizontală.
8. Dacă nu ați reușit să porniți scara, verificați dacă bateria este instalată sau dacă bateria este scăzută. Introduceți sau înlocuiți un nou material.
9. Dacă există o eroare la afișare sau nu puteți opri scara pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți acumulatorul timp de aproximativ 3 secunde, apoi instalați-l din nou pentru a elimina defecțiunea ft. Dacă nu puteți rezolva problema, vă rugăm să contactați distribuitorul pentru consultare.
10. Nu-l utilizați în scopuri comerciale.

